

Bản án số: 128/2017/HSST  
Ngày: 20/12/2017

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TOÀ ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ PHỔ YÊN**

**- Với thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Mạnh Toàn.

*Các hội thẩm nhân dân:* 1. Phạm Thị Phượng.  
2. Ông Nguyễn Văn Thiện.

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Nguyễn Hải Chiều - Thư ký Toà án nhân dân thị xã Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên tham gia phiên tòa:** Ông Dương Văn Thuận - Kiểm sát viên.

Ngày 20/12/2017, tại hội trường Toà án nhân dân thị xã Phổ Yên xét xử sơ thẩm, công khai vụ án hình sự thụ lý số 120/2017/HSST ngày 22/11/2017; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 121/QĐXX-ST ngày 05/12/2017 đối với bị cáo:

**Nguyễn Thị Th;** Tên gọi khác: Không; sinh năm 1979.

Nơi cư trú: xóm An Thịnh, xã Thành Công, thị xã Phổ Yên, Thái Nguyên.

Dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ văn hóa: Lớp 7/12; nghề nghiệp: thợ làm tóc; tiền án, tiền sự: Không.

Con ông Nguyễn Văn Đ (đã chết) và bà Dương Thị Ch; gia đình có 09 anh chị em ruột, bị cáo là con thứ tám; bị cáo không có chồng; có 02 con riêng, con lớn sinh năm 1998, con nhỏ sinh năm 2002.

Bị cáo hiện tại ngoại, trước đó bị giam giữ từ ngày 09/8/2017 đến ngày 23/9/2017. Có mặt tại phiên tòa.

**\* Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:** Cháu Đỗ Thùy D, sinh năm 2001; trú quán: TDP 5, phường Ba Hàng, thị xã Phổ Yên, Thái Nguyên. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

**Người đại diện hợp pháp của cháu Dương:** Bà Nguyễn Thị Thanh Th, (là bác ruột cháu D); trú quán TDP 5, phường Ba Hàng, thị xã Phổ Yên, Thái Nguyên. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

*\*Người làm chứng:*

1. Anh Đinh Văn G; sinh năm 1984; Trú quán: Tổ 14, phường Phan Đình Phùng, thành phố Thái Nguyên, Thái Nguyên.

2. Anh Chu Văn Q sinh năm 1970; Trú quán: TDP Kim Thái, phường Ba Hàng, thị xã Phổ Yên, Thái Nguyên.

## **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 14h 30' ngày 09/8/2017, tổ công tác của Công an thị xã Phổ Yên phát hiện Nguyễn Thị Th đang bán giấy khám sức khỏe nghi làm giả cho Đỗ Thùy D (sinh ngày 14/3/2001, trú tại tổ dân phố 3, phường Ba Hàng, thị xã Phổ Yên) tại ki ốt số 0576 đề biển "Hair Sa lon Quốc Thiện", thuộc tổ dân phố Kim Thái, phường Ba Hàng, thị xã Phổ Yên.

Vật chứng thu giữ gồm: Thu trên tay Dương 03 giấy khám sức khỏe các số 6522; 6523; 6524, bên trái mỗi giấy ghi "CỤC HẬU CẦN- QK1 BỆNH VIỆN 91", dưới có dán ảnh và đóng dấu giáp lai tròn "BỆNH VIỆN QUÂN Y 91, CỤC HẬU CẦN QUÂN KHU 1", bên phải có dấu hình chữ nhật ghi "TÀI CHÍNH BỆNH VIỆN QY-91 ĐÃ THU TIỀN", không đề ngày, tháng, năm và không ghi thông tin họ, tên tuổi, địa chỉ người dán ảnh trong giấy. Phần nội dung có ghi đầy đủ nội dung khám, chữ ký của người khám, có dấu của "BSCKI: Nguyễn Quang Chung", "CN: Nguyễn Huy Hoàn", phần người kết luận ở cuối giấy có chữ ký đóng dấu tròn "BỆNH VIỆN QUÂN Y 91, CỤC HẬU CẦN QUÂN KHU 1" và đóng dấu tên người ký "Trung tá BS: Hoàng Thị Kim Thái"; 03 phiếu xét nghiệm, bên trái mỗi giấy ghi "CỤC HẬU CẦN - QK1 BỆNH VIỆN 91", phía cuối có chữ ký và đóng dấu "CN: Nguyễn Huy Hoàn". Thu giữ của Thom số tiền 300.000đ (ba trăm nghìn đồng).

Khi bị bắt giữ Thom đã tự nguyện lấy từ trên tầng 2 của ki ốt giao nộp 01 hình dấu tròn có khắc chữ "BỆNH VIỆN QUÂN Y 91, CỤC HẬU CẦN QUÂN KHU 1"; 01 dấu hình chữ nhật có khắc chữ "TÀI CHÍNH BỆNH VIỆN QY-91 ĐÃ THU TIỀN"; 01 lọ mực màu đỏ nhãn hiệu STAMPINK.

Khám xét khẩn cấp tại chỗ ở của Thom tại ki ốt số C10576 tại chợ Ba Hàng, thị xã Phổ Yên còn thu giữ : Thu trên giường ngủ tại tầng 2: 07 tờ giấy khám sức khỏe lần lượt các số: 6343; 6625; 6347; 6636; 6346; 6341; 6344, trên giấy có dán ảnh và đóng dấu giáp lai, có ghi đầy đủ nội dung khám, người khám ký tên, đóng dấu trên chữ ký; 07 tờ phiếu xét nghiệm chưa điền tên có đầy đủ nội dung, phần cuối có chữ ký, dấu tên; thu tại sàn nhà tầng 2: 31 giấy khám sức khỏe không có dán ảnh, có ghi đầy đủ nội dung khám người khám ký tên, đóng dấu trên chữ ký; 31 phiếu xét nghiệm chưa điền tên có đầy đủ nội dung, phần cuối có chữ ký, dấu "BSCKI: Nguyễn Quang Chung", "CN: Nguyễn Huy Hoàn". Tổ công tác đã lập

biên bản bắt người phạm tội quả tang và đưa Nguyễn Thị Th cùng vật chứng về Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thị xã Phổ Yên giải quyết theo thẩm quyền

Tại Cơ quan điều tra Nguyễn Thị Th đã khai nhận: Sổ giấy khám sức khỏe và phiếu xét nghiệm cơ quan điều tra thu giữ là của Thơm mua của một người đàn ông (không biết tên tuổi, địa chỉ) trước hôm bị bắt khoảng 03 tháng, Thơm mua khoảng gần 100 tờ với giá 30.000đ/tờ nhưng chưa trả tiền và 02 chiếc hình dấu với giá 1.500.000đ. Thơm xác định những giấy khám sức khỏe và hình dấu Thơm biết không phải của Bệnh viện quân y 91 Cục hậu cần - Quân khu 1 nhưng Thơm vẫn mua về để bán cho những ai cần nhằm kiếm lời.

Khoảng hơn 14 giờ ngày 09/8/2017, Th vừa bán cho Đỗ Thùy D 03 bộ giấy khám sức khỏe mỗi bộ gồm (01 giấy khám sức khỏe và 01 phiếu xét nghiệm) giá 100.000đ/01 bộ, tổng được 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) thì bị bắt giữ; 07 giấy sức khỏe có dán ảnh và 07 phiếu xét nghiệm, Th nhận làm cho một người công nhân (không biết tên tuổi, địa chỉ) ở Sam sung trước đó vài hôm nhưng không thấy người này quay lại lấy và Th cũng chưa nhận tiền; một số giấy do Th chưa biết làm nên bị hỏng Th đã vứt đi; số còn lại 31 bộ, chưa có người hỏi mua thì bị Cơ quan điều tra khám xét thu giữ.

Tại bản kết luận giám định số 929/KL-PC54 ngày 17/8/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thái Nguyên kết luận: Hình dấu đóng trên giấy khám sức khỏe, phiếu xét nghiệm, dấu tên chức danh các Bác sỹ không phải do cùng một con dấu đóng ra; các chữ ký không phải do cùng một người ký ra.

Bản cáo trạng số 123/KSĐT-TA ngày 22/11/2017 của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên đã truy tố Nguyễn Thị Th về tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo khoản 1 Điều 267 Bộ luật Hình sự.

Kết thúc phần thẩm vấn, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội giữ nguyên quan điểm truy tố, sau khi phân tích đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

\*Áp dụng khoản 1 Điều 267; điểm h, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự. Xử phạt Nguyễn Thị Th từ **9 - 12** tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách **18 - 24** tháng.

\* Hình phạt bổ sung: Bị cáo có hoàn cảnh kinh tế khó khăn, hiện một mình đang nuôi hai con nên miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

\* Xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 41 BLHS; Điều 76 BLTTHS.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 hộp bìa cát tông được niêm phong trong có 01 hình dấu tròn có khắc chữ “BỆNH VIỆN QUÂN Y 91, CỤC HẬU CẦN QUÂN KHU 1”; 01 dấu hình chữ nhật có khắc chữ “TÀI CHÍNH BỆNH VIỆN QY-91 ĐÃ THU TIỀN”; 01 lọ mực màu đỏ nhãn hiệu STAMPINK; 29 tờ giấy khám sức khỏe chưa dán ảnh; 29 tờ phiếu xét nghiệm chưa điền thông tin; 07 tờ giấy khám sức khỏe đã dán ảnh và đóng dấu giáp lai chưa điền thông tin, 07 tờ phiếu xét nghiệm đều chưa điền thông tin.

- Tịch thu sung công quỹ nhà nước số tiền 300.000đ (Ba trăm nghìn đồng) do phạm tội mà có.

Bị cáo phải chịu án phí và được quyền kháng cáo theo quy định.

Trong phần tranh luận bị cáo thừa nhận việc truy tố và xét xử là không oan, đúng người, đúng tội. Lời nói cuối cùng của bị cáo hứa sửa chữa và xin được hưởng mức án thấp nhất, xin cải tạo tại địa phương.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

**[1]** Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thị xã Phổ Yên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Phổ Yên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Thư ký tòa án ghi biên bản phiên tòa đã thực hiện đúng quy định của Bộ luật tố tụng. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

**[2]** Lời khai của bị cáo tại phiên tòa là khách quan, thống nhất với lời khai tại cơ quan điều tra về thời gian, địa điểm, hành vi phạm tội, phù hợp với lời khai của người làm chứng, với vật chứng thu được và các chứng cứ tài liệu khác được thu thập hợp lệ có trong hồ sơ vụ án.

Hội đồng xét xử đủ căn cứ xác định: Do hám lợi, trước ngày bị bắt khoảng 03 tháng, Nguyễn Thị Th đã mua hai hình dấu với giá 1.500.000đồng và gần 100 tờ phôi giấy khám sức khỏe giả mạo của Bệnh viện Quân y 91 - Cục hậu cần Quân khu 1 với giá 30.000đồng/tờ, từ một người đàn ông (Th khai không biết tên tuổi, địa chỉ của người này) mang về tiệm cắt tóc gội đầu của Th, tại Kiot C10576 chợ Phổ Yên (thuộc Tổ dân phố Kim Thái, phường Ba Hàng, thị xã Phổ Yên) để bán kiếm lời.

Khoảng hơn 14 giờ ngày 09/8/2017, khi Th vừa bán cho Đỗ Thùy D (sinh năm 2001; trú tại Tổ dân phố Yên Ninh, phường Ba Hàng, thị xã Phổ Yên) 03 giấy khám sức khỏe, thu lợi 300.000đ thì bị tổ công tác của Công an thị xã Phổ Yên phát hiện bắt giữ.

**[3]** Nhận định của Hội đồng xét xử: Hành vi, ý thức của Nguyễn Thị Th đã đủ yếu tố cấu thành tội: “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức” tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 267 BLHS. Bản cáo trạng số 123/KSĐT - TA ngày 22/11/2017 của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Phổ Yên đã truy tố bị cáo về tội danh và điều khoản viện dẫn nêu trên là có căn cứ, đúng pháp luật.

Nội dung điều luật quy định như sau:

1. Người nào làm giả .... tài liệu hoặc giấy tờ khác của cơ quan, tổ chức hoặc sử dụng con dấu, tài liệu, giấy tờ đó nhằm lừa dối cơ quan, tổ chức hoặc công dân, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến ba năm hoặc bị phạt tù từ sáu tháng đến ba năm

.....

5) Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ năm triệu đồng đến năm mươi triệu đồng”.

**[4]**Xét tính chất vụ án thấy: Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, phạm tội lần đầu, nhưng hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo nhận thức rõ hành vi làm giả các giấy tờ, tài liệu là vi phạm pháp luật, nhưng bị cáo vẫn cố tình thực hiện, xâm phạm đến lợi ích của Nhà nước, gây mất trật tự trị an ở địa phương. Hành vi đó cần được xử lý bằng pháp luật hình sự để giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa chung.

**[5]** Về nhân thân bị cáo: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, nhưng không chịu lao động và rèn luyện bản thân, trái lại vì lòng tham, háms lợi, đã dẫn bị cáo đến con đường phạm tội.

**[6]**Xét tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ thấy: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, trước cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo có đơn xin cải tạo tại địa phương, được chính quyền địa phương nơi cư trú xác nhận và đề nghị nên cho bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm h, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự. Bị cáo không phải chịu tiết tăng nặng TNHS nào.

**[7]** Nhận định của Hội đồng xét xử khi lượng hình thấy: Để đảm bảo kỷ cương pháp luật, HĐXX nhẽ ra cần phải có mức án nghiêm khắc, cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định. Tuy nhiên sau khi cân nhắc các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân và hoàn cảnh gia đình bị cáo xét thấy, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ, là phụ nữ, phạm tội lần đầu nên chấp nhận lời thỉnh cầu của bị cáo, ý kiến đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa, áp dụng Điều 60, cho bị cáo được cải tạo dưới sự giám sát của chính quyền địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa chung, thể hiện chính sách khoan hồng của pháp luật Nhà nước ta.

Mức án mà đại diện Viện kiểm sát đề nghị tại phiên tòa xét thấy là phù hợp được chấp nhận.

**[8]** Hình phạt bổ sung: Bị cáo có mục đích vụ lợi nên cần phạt bị cáo một khoản tiền để nộp ngân sách nhà nước.

**[9]** Xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 41 BLHS; Điều 76 BLTTHS.

- Số tiền 300.000đ (Ba trăm nghìn đồng) thu giữ của bị cáo là tiền thu lợi bất chính, xét cần tịch thu sung quỹ nhà nước.

- 01 hộp bìa cát tông được niêm phong trong có 01 hình dấu tròn có khắc chữ “BỆNH VIỆN QUÂN Y 91, CỤC HẬU CẦN QUÂN KHU 1”; 01 dấu hình chữ nhật có khắc chữ “TÀI CHÍNH BỆNH VIỆN QY-91 ĐÃ THU TIỀN”; 01 lọ mực màu đỏ nhãn hiệu STAMPINK; 29 tờ giấy khám sức khỏe chưa dán ảnh; 29 tờ phiếu xét nghiệm chưa điền thông tin; 07 tờ giấy khám sức khỏe đã dán ảnh và đóng dấu giáp lai chưa điền thông tin, 07 tờ phiếu xét nghiệm đều chưa điền thông tin. Xét đây là công cụ phạm tội cần tịch thu tiêu hủy.

**[10]** Bị cáo phải chịu án phí và được quyền kháng cáo theo quy định.

Trong vụ án này còn có Đỗ Thùy D là người đến mua giấy khám sức khỏe của Th, nhưng D không biết là giấy tờ giả, đồng thời D cũng không phải là người trực tiếp sử dụng nên không xem xét xử lý đối với D. Quá trình điều tra Th khai đã làm giả cho một công nhân SamSung nhưng người này chưa đến lấy nên chưa có căn cứ xử lý. Về con dấu và giấy khám sức khỏe giả Th khai mua của một người đàn ông (không biết tên tuổi, địa chỉ) nên chưa có căn cứ xử lý.

**Bởi các lẽ trên.**

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Tuyên bố:** Bị cáo Nguyễn Thị Th phạm tội: “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức”.

**1.** Áp dụng khoản 1 Điều 267; điểm h, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật Hình sự, xử phạt: Bị cáo Nguyễn Thị Th **9** (chín) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, **18** (mười tám) tháng thử thách, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Thị Th cho Ủy ban nhân dân xã Thành Công, thị xã Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp thay đổi nơi cư trú thì được thực hiện theo Điều 69 Luật thi hành án hình sự

**2. Hình phạt bổ sung:** Áp dụng khoản 5 Điều 267 BLHS. Phạt bị cáo Nguyễn Thị Th 5.000.000đ (năm triệu đồng) nộp ngân sách nhà nước.

**3. Xử lý vật chứng:** Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự; Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu sung công quỹ nhà nước số tiền 300.000đ (Ba trăm nghìn đồng) {*Tại Ủy nhiệm chi số 183 lập ngày 28/11/2017*}.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 hộp bìa cát tông được niêm phong có dấu đỏ ( ghi bên trong có: 01 hình dấu tròn có khắc chữ “BỆNH VIỆN QUÂN Y 91, CỤC HẬU CẦN QUÂN KHU 1”; 01 dấu hình chữ nhật có khắc chữ “TÀI CHÍNH BỆNH VIỆN QY-91 ĐÃ THU TIỀN”; 01 lọ mực màu đỏ nhãn hiệu STAMPINK); 29 tờ giấy khám sức khỏe chưa dán ảnh chưa điền thông tin; 29 tờ phiếu xét nghiệm chưa điền thông tin; 07 tờ giấy khám sức khỏe đã dán ảnh và đóng dấu giáp lai chưa điền thông tin, 07 tờ phiếu xét nghiệm chưa điền thông tin.

(Tình trạng vật chứng như biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan điều tra Công an thị xã Phổ Yên và Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Phổ Yên lập ngày 28/11/2017).

**4. Án phí:** Căn cứ điều 99 BLTTHS; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án buộc bị cáo Th phải chịu 200.000đ án phí HSST vào ngân sách nhà nước.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan và người đại diện hợp pháp cho người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết./.

**Nơi nhận:**

- Tòa án tỉnh Thái Nguyên
- VKS tỉnh TN
- Sở Tư Pháp TN
- VKS thị xã Phổ Yên
- Chi cục THADS thị xã Phổ Yên
- Công an thị xã Phổ Yên
- UBND xã Thành Công, PY
- Bị cáo
- Người có QL&NVLQ
- Lưu, lưu HS

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
***Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa***

**Nguyễn Mạnh Toàn**